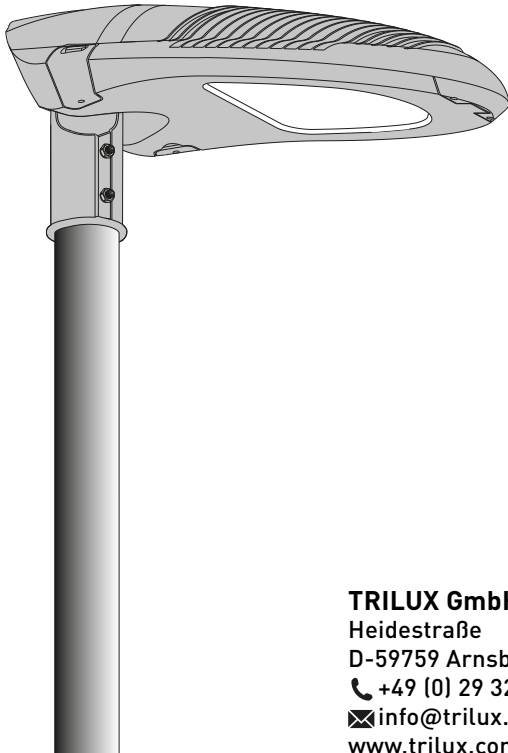


- Ⓞ **Montageanleitung**
- Ⓞ **Mounting instructions**
- Ⓞ **Instructions de montage**
- Ⓞ **Istruzioni di montaggio**
- Ⓞ **Instrucciones de montaje**
- Ⓞ **Montagehandleiding**

Ontria... LED

10153704 / XII 17

IP66



TRILUX GmbH & Co. KG
Heidestraße
D-59759 Arnsberg
☎ +49 (0) 29 32.301-0
✉ info@trilux.de
www.trilux.com



Ⓞ Bewahren Sie diese Anleitung auf für zukünftige Wartungsarbeiten oder Demontage.
Wichtige Informationen zur Energieeffizienz von TRILUX-Leuchten sowie zur Leuchtenwartung und -entsorgung finden Sie im Internet:
www.trilux.com/eg245

Ⓞ Keep these instructions safe for future maintenance work or disassembly.
For important information on the energy efficiency of TRILUX luminaires and on maintaining and disposing of luminaires, see the internet at:
www.trilux.com/ec245

Ⓞ Veuillez conserver ce manuel d'utilisation pour le démontage ou pour les travaux de maintenance ultérieurs.
Vous avez la possibilité de consulter des informations importantes concernant l'efficacité énergétique des luminaires TRILUX ainsi que l'entretien et l'élimination des luminaires sur le site Internet :
www.trilux.com/ec245

Ⓞ Conservare le presenti istruzioni per futuri lavori di manutenzione o smontaggio.
Per informazioni importanti sull'efficienza energetica degli apparecchi TRILUX e sulla manutenzione e smaltimento di apparecchi si rimanda a:
www.trilux.com/ec245

Ⓞ Conserve estas instrucciones por si tiene que llevar a cabo trabajos de mantenimiento o desmontaje más adelante.
En www.trilux.com/ec245 encontrará información importante sobre la eficiencia energética de las luminarias de TRILUX y sobre su mantenimiento y eliminación.

Ⓞ Bewaar deze handleiding voor toekomstige onderhoudswerkzaamheden of voor latere demontage.
Belangrijke informatie over de energie-efficiëntie van TRILUX-armaturen evenals informatie over onderhoud en afvoer van armaturen vindt u terug op het internet:
www.trilux.com/ec245



de SICHERHEITSHINWEISE

Der elektrische Anschluss darf nur von fachkundigem Personal durchgeführt werden, das hierfür ausgebildet und befugt ist.

- Arbeiten Sie niemals bei anliegender Spannung an der Leuchte.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nicht durch den Anwender ausgetauscht oder ersetzt werden.



VORSICHT – Gefahr eines elektrischen Schlages!

- Bei Störungen des LED-Moduls wenden Sie sich bitte an TRILUX.



- LED-Modul: **Risikogruppe 2**, nicht in den Strahl blicken!
- Die Leuchte ist so zu positionieren, dass längeres Schauen in die Leuchte in einem geringeren Abstand als 0,4 m nicht zu erwarten ist.



- Betreiben Sie die Leuchte nur mit unbeschädigter Abdeckscheibe.

Wichtige Hinweise zu elektronischen Betriebsgeräten (EVG)

- Eine Neutralleiterunterbrechung im Drehstromkreis führt zu Überspannungsschäden in der Beleuchtungsanlage. Neutralleiter-Trennklemme deshalb nur spannungsfrei öffnen und vor Wiedereinschalten schließen.
- Die maximal zulässige Umgebungstemperatur t_a der Leuchte darf nicht überschritten werden. Überschreitung reduziert die Lebensdauer, im Extremfall droht Frühausfall.
- Anschlussleitungen für Steuereingänge dimmbarer EVG (1...10 V, DALI etc.) 230 V netzspannungsfest auslegen.



en SAFETY NOTES

The electrical connection may be set up by suitably trained and qualified, authorised personnel only.

- Never work when voltage is present on the luminaire.
- The light source of this luminaire must not be exchanged or replaced by the user.



CAUTION – danger of electric shock!

- In case of malfunctions with the LED module, please contact TRILUX.



- LED module **risk group 2**, do not look into the beam!
- Position the luminaire to avoid extended viewing into the luminaire at a distance of less than 0.4 m.



- Only operate the luminaire if the cover is undamaged.

Important information about electronic control gear (ECG)

- Interference to the neutral conductor in a three-phase circuit results in overvoltage damage in the lighting installation. Only open the neutral conductor-disconnect terminal when disconnected from the power supply and close prior to switching on again.
- The maximum permissible ambient temperature t_a of the luminaire may not be exceeded. Exceeding this temperature reduces the service life and, in extreme cases, early failure may occur.
- Use mains cables for control inputs of dimmable ECG (1...10 V, DALI, etc.) which are rated for 230 V.



fr CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Le raccordement électrique ne doit être effectué que par du personnel compétent, dûment formé et autorisé à effectuer de telles opérations.

- Ne travaillez jamais sur le luminaire lorsque celui-ci est sous tension.
- L'utilisateur n'est pas autorisé à échanger ou à remplacer la source de lumière de ce luminaire.

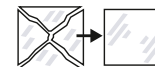


ATTENTION : danger d'électrocution !

- En cas de défaillance du module LED, veuillez vous adresser à TRILUX.



- Module LED, **groupe de risques 2**, ne pas regarder dans le faisceau lumineux.
- Positionnez le luminaire afin d'éviter d'y regarder longtemps à une distance inférieure à 0,4 m.



- Manipulez le luminaire uniquement avec une plaque de recouvrement intacte.

Remarques importantes concernant les ballasts électroniques (EVG)

- Une interruption du conducteur neutre dans le circuit de courant triphasé entraîne des dommages de surtension dans le système d'éclairage. Donc, ouvrir la borne de coupure du conducteur neutre lorsque l'installation est hors tension et la fermer avant la remise sous tension.
- Ne pas dépasser la température ambiante maximale admissible t_a pour les luminaires. Un dépassement réduit leur durée de vie et peut, au pire, entraîner une défaillance prématurée.
- Dimensionner les câbles d'alimentation pour les entrées de commande de ballasts électroniques dimmables (1...10 V, DALI etc.) de manière qu'ils supportent une tension de secteur de 230 V.



it AVVERTENZE DI SICUREZZA

L'allacciamento elettrico deve essere eseguito esclusivamente da personale esperto, addestrato e autorizzato allo scopo.

- Non eseguire mai i lavori sull'apparecchio se questo è sotto tensione.
- All'utente non è consentito sostituire la sorgente luminosa di questo apparecchio.

ATTENZIONE: pericolo di scarica elettrica!

- In caso di disturbi al modulo LED rivolgersi alla TRILUX.



- Modulo LED: **gruppo di rischio 2**, non volgere lo sguardo verso il raggio di luce!
- L'apparecchio deve essere posizionato in modo da evitare la possibilità di volgere a lungo lo sguardo verso di esso da una distanza inferiore a 0,4 m.



- Impiegare l'apparecchio solo se il diffusore di copertura non riporta danni.

Indicazioni importanti per reattori elettronici (EVG)

- Un'interruzione del conduttore neutro nel circuito di corrente trifase provoca danni da sovratensione nel sistema di illuminazione. Aprire perciò il morsetto di separazione solo in assenza di tensione e chiuderlo prima di inserirla di nuovo.
- È vietato superare la temperatura ambiente t_a massima ammessa per l'apparecchio. Una temperatura superiore riduce la sua durata utile e in caso estremo vi è pericolo di guasto precoce.
- Posare le linee di collegamento per gli ingressi di comando di EVG dimmerabili (1...10 V, DALI ecc.) a 230 V garantendo la rigidità dielettrica.



es INDICACIONES DE SEGURIDAD

La conexión eléctrica debe ser realizada por personal especializado, cualificado y autorizado para ello.

- No realice nunca trabajos en la luminaria conectada a la tensión.
- El usuario no debe cambiar o sustituir la bombilla de esta luminaria.

ATENCIÓN – ¡Peligro de choque eléctrico!

- En caso de avería del módulo LED, póngase en contacto con TRILUX.



- Módulo LED **grupo de riesgo 2**, ¡no mire directamente al rayo!
- La luminaria debe posicionarse de tal manera que se evita mirar directamente a la luz a una distancia menor a 0,4 m durante un tiempo prolongado.



- Ponga en funcionamiento la luminaria sólo si el recubrimiento prismático no presenta ningún daño.

Advertencias importantes referentes a los balastos electrónicos (EVG)

- La interrupción del conductor neutro en el circuito de corriente trifásica provoca daños por sobretensión en la instalación de iluminación. Por consiguiente, el borne desconector del conductor neutro solamente debe abrirse cuando no lleve tensión y debe cerrarse antes de encender de nuevo la luminaria.
- La temperatura ambiente máxima admisible t_a de la luminaria no debe ser superada. Una temperatura más alta provoca una reducción de la vida útil y, en caso extremo, puede producirse un fallo prematuro.
- Los cables de alimentación de los balastos electrónicos regulables para las entradas de control (1...10V, DALI, etc.) 230 V deben colocarse con tensión estable.



nl VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

De elektrische aansluiting mag alleen worden uitgevoerd door deskundig personeel dat hiertoe opgeleid en bevoegd is.

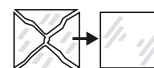
- Voer nooit werkzaamheden uit aan een armatuur die onder spanning staat.
- De lichtbron van deze armatuur mag niet door de gebruiker vervangen worden.

VOORZICHTIG! Gevaar voor een elektrische schok!

- Neem bij storingen van de LED-module a.u.b. contact op met TRILUX.



- LED-module **risicoklasse 2**, niet in de straal kijken!
- De armatuur moet zo gepositioneerd worden dat niet te verwachten is dat iemand gedurende langere tijd in de armatuur zal kijken vanaf een afstand van minder dan 0,4 m.



- Gebruik de armatuur alleen als de afdekplaat onbeschadigd is.

Belangrijke instructies voor elektronische voorschakelapparaten (EVSA's)

- Een onderbreking van de nulleider in de draaistroomkring veroorzaakt schade door overspanning in de verlichtingsinstallatie. De nullem mag daarom alleen worden geopend als de installatie spanningsvrij is en moet weer worden gesloten alvorens de spanning weer wordt ingeschakeld.
- De maximaal toelaatbare omgevingstemperatuur (t_a) van de armatuur mag niet worden overschreden. Overschrijding van de temperatuur heeft een kortere levensduur van de armatuur tot gevolg en leidt in extreme gevallen zelfs tot een vervroegde uitval.
- De aansluitleidingen voor sturingangen van dimbare EVSA's (1...10 V, DALI enz.) moeten 230V-netspanningsvast zijn.



(de) BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

- Die Leuchte ist für den Außeneinsatz mit einer Umgebungstemperatur von **t_a max. 35 °C** geeignet.
- Schutzklasse I
- Schutzart **IP66**
- **IK08**

(en) INTENDED USE

- The luminaire is suitable for outdoor applications with an ambient temperature t_a of **t_a max. 35 °C**.
- Safety class I
- Degree of protection **IP66**
- **IK08**

(fr) UTILISATION CONFORME À L'USAGE PRÉVU

- Le luminaire convient à l'utilisation dans les espaces extérieurs d'une température ambiante **t_a max. 35 °C**.
- Classe électrique I
- Indice de protection **IP66**
- **IK08**

(it) UTILIZZO CONFORME A DESTINAZIONE

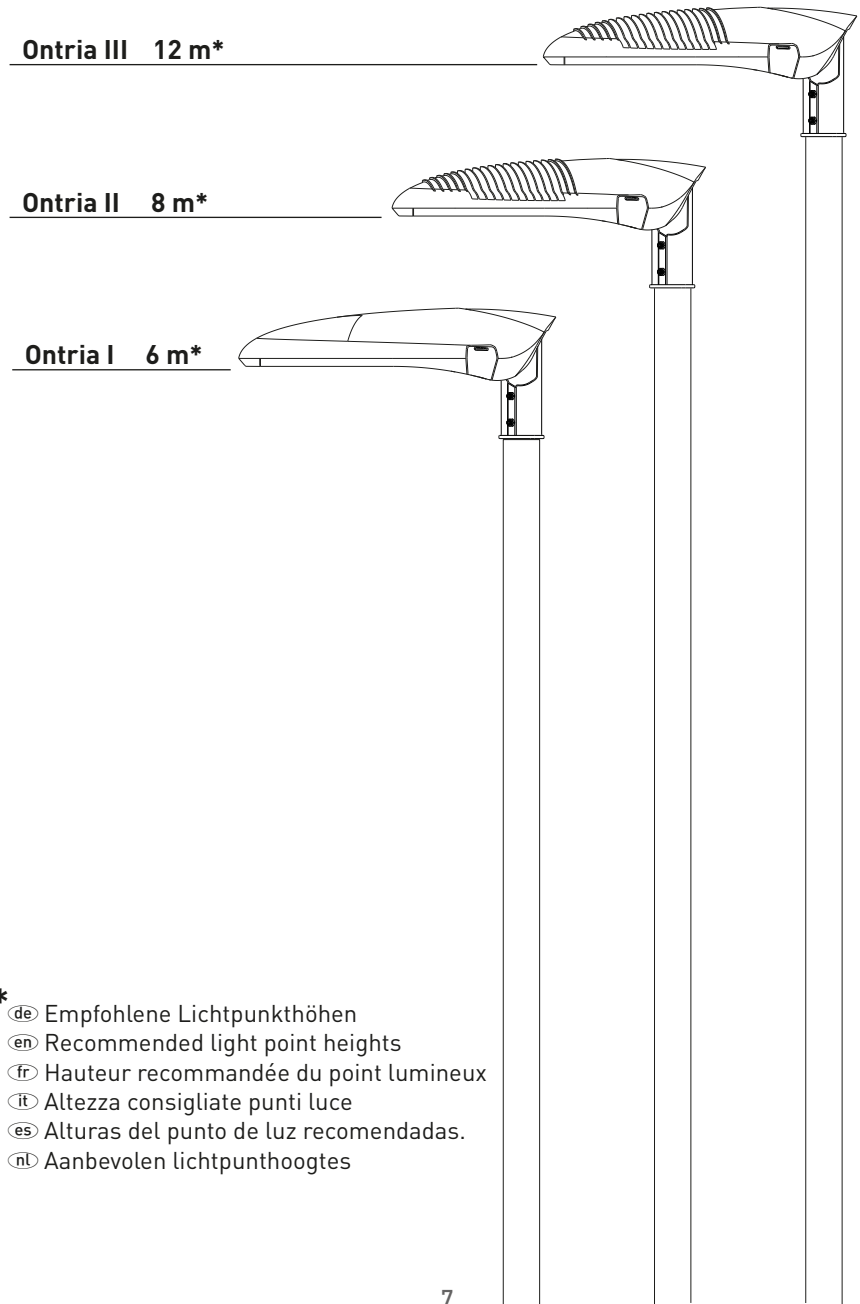
- L'apparecchio è indicato per il montaggio in esterni con temperatura ambiente **t_a di max. 35 °C**.
- Classe di isolamento I
- Grado di protezione **IP66**
- **IK08**

(es) USO PREVISTO

- Luminaria apta para el uso en espacios exteriores con una temperatura ambiente **t_a máx. de 35°C**.
- Clase de aislamiento I
 - Grado de protección **IP66**
 - **IK08**

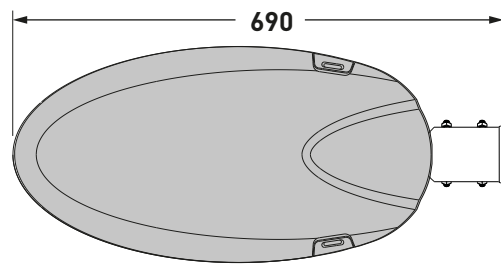
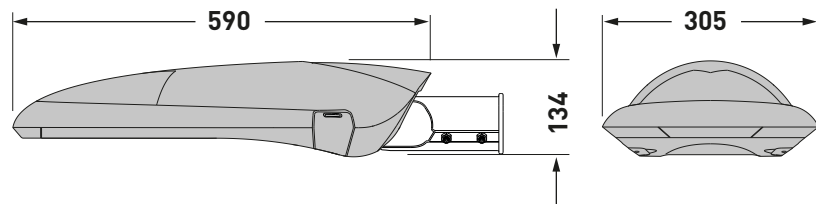
(nl) DOELMATIG GEBRUIK

- De armatuur kan buiten gebruikt worden bij een omgevingstemperatuur **t_a max. 35 °C**.
- Beschermcategorie I
- Beschermklasse **IP66**
- **IK08**

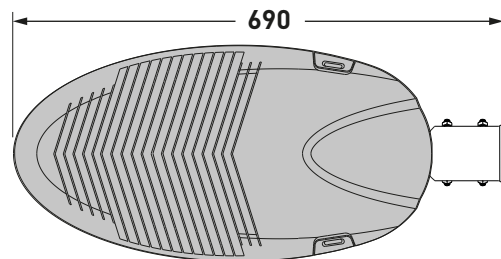
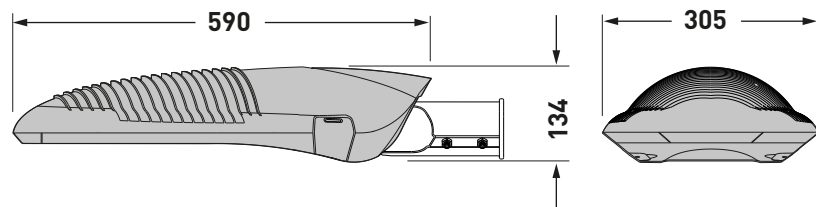


- ***
- (de)** Empfohlene Lichtpunkthöhen
 - (en)** Recommended light point heights
 - (fr)** Hauteur recommandée du point lumineux
 - (it)** Altezza consigliate punti luce
 - (es)** Alturas del punto de luz recomendadas.
 - (nl)** Aanbevolen lichtpunthoogtes

Typ	≈ kg
Ontria I ...	4,6
Ontria II ...	9,5

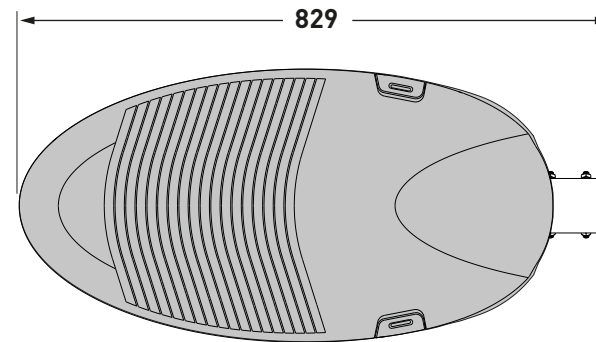
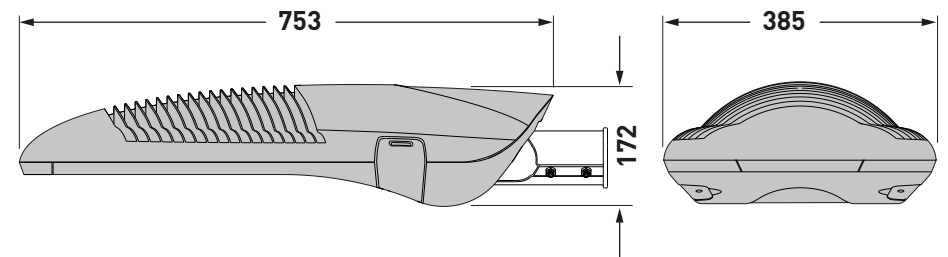


Ontria I
F_w= 0,065 m²



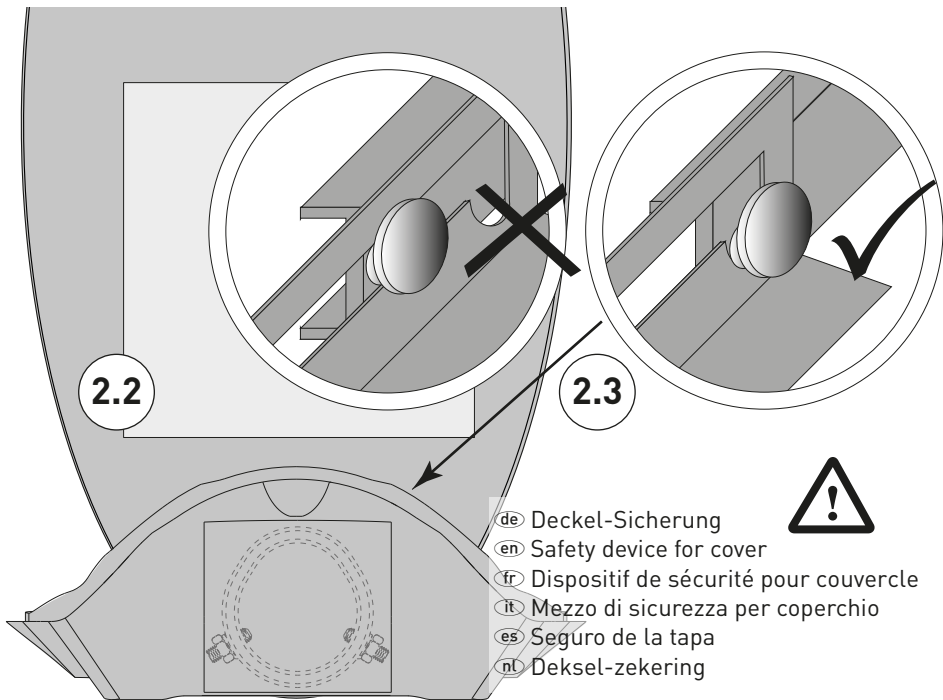
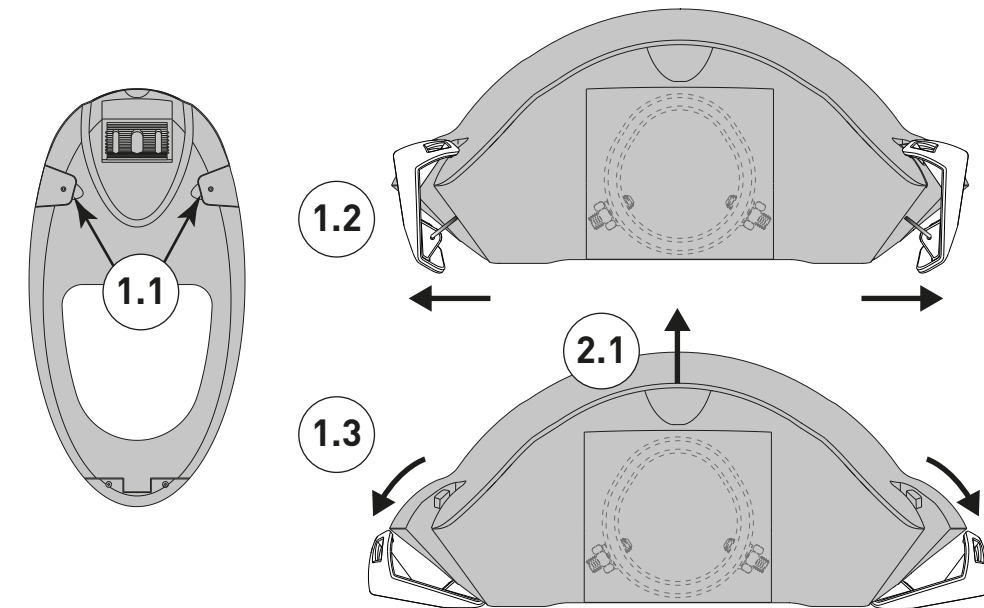
Ontria II
F_w= 0,065 m²

Typ	≈ kg
Ontria III ...	13,2



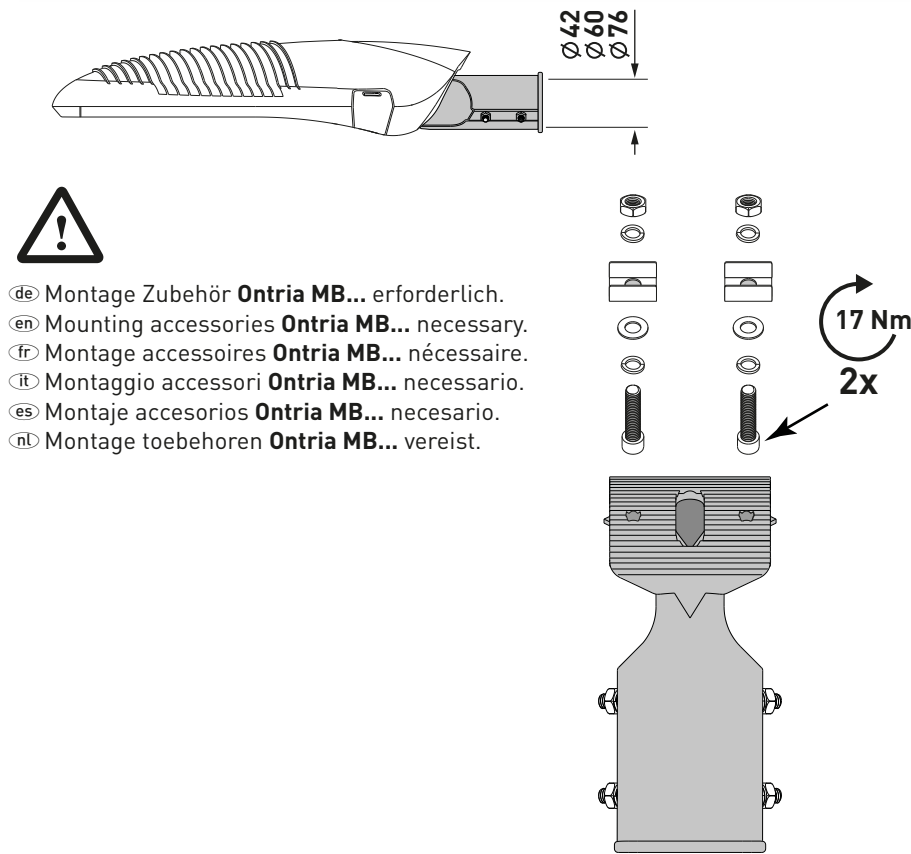
Ontria III
F_w= 0,123 m²

- F_w**=
- de Windangriffsfläche (m²)
 - en Windage area (m²)
 - fr Surface exposée au vent (m²)
 - it Superficie esposta al vento (m²)
 - es Lado expuesto al viento (m²)
 - nl Windoppervlak (m²)



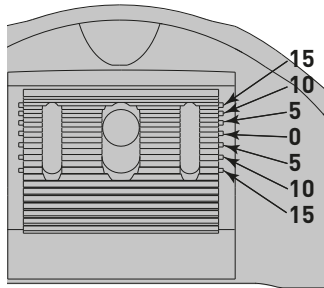
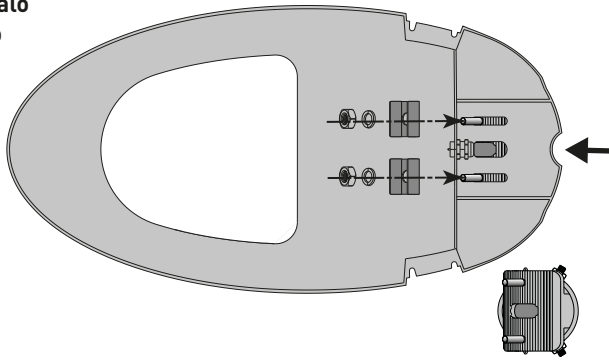
- de Deckel-Sicherung
- en Safety device for cover
- fr Dispositif de sécurité pour couvercle
- it Mezzo di sicurezza per coperchio
- es Seguro de la tapa
- nl Deksel-zekering

	Typ	TOC
de Montage Zubehör	Ontria MB/42	69 30 200
en Assembly accessories	Ontria MB/60	69 30 300
fr Montage accessoires	Ontria MB/76	69 30 400
it Montaggio accessori		
es Montaje accesorios		
nl Montage toebehoren		



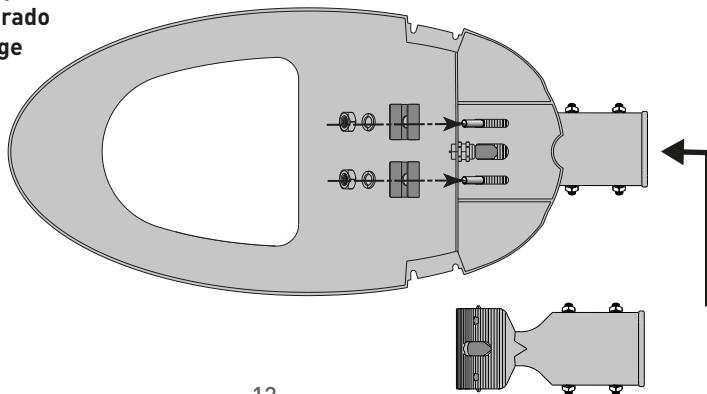
- de Montage Zubehör **Ontria MB...** erforderlich.
- en Mounting accessories **Ontria MB...** necessary.
- fr Montage accessoires **Ontria MB...** nécessaire.
- it Montaggio accessori **Ontria MB...** necessario.
- es Montaje accesorios **Ontria MB...** necesario.
- nl Montage toebehoren **Ontria MB...** vereist.

- de Aufsatzmontage
- en Post-top mounting
- fr Montage sur mât droit
- it Montaggio su testa palo
- es Montaje superpuesto
- nl Opzetmontage

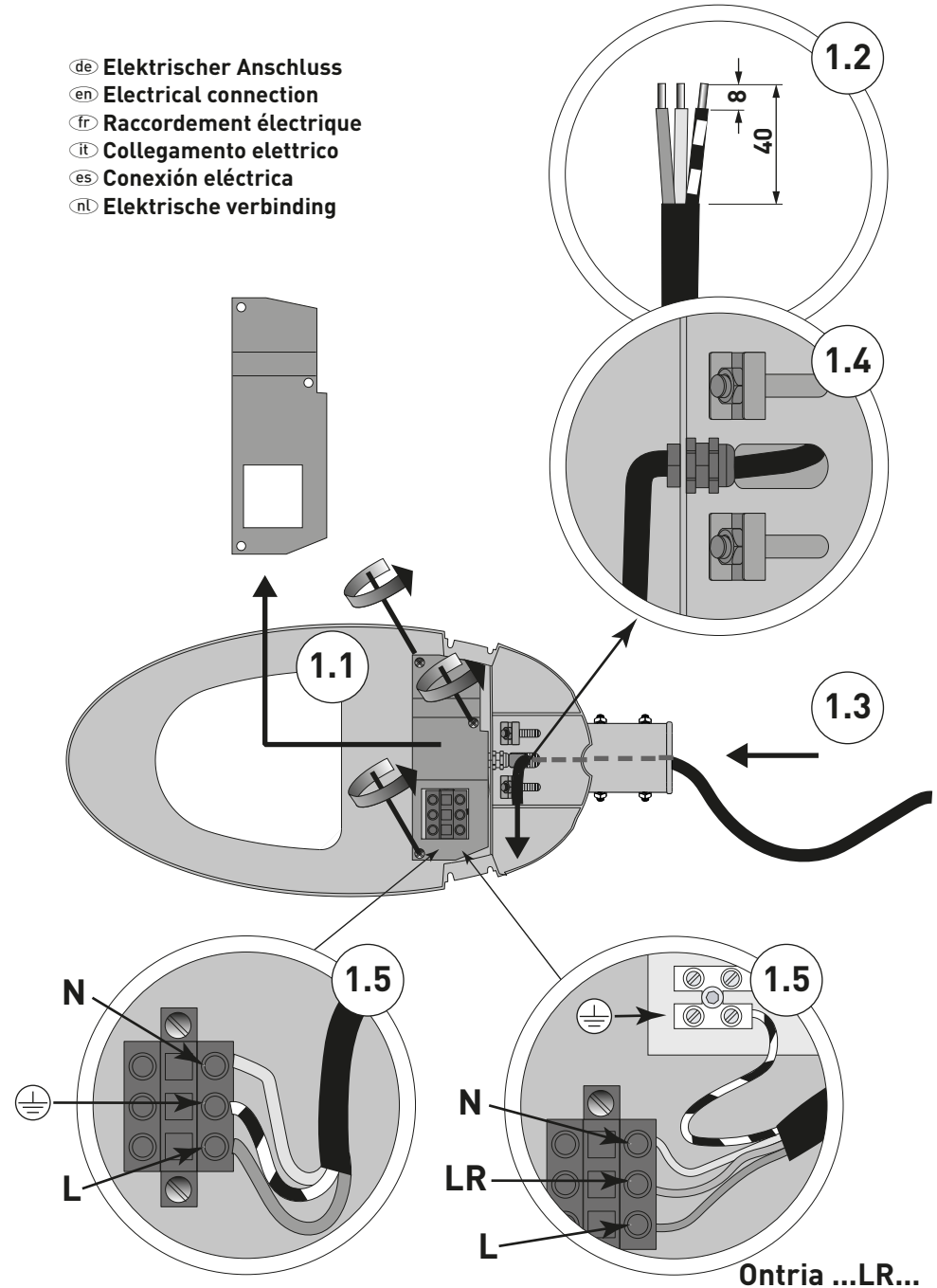


- de Die gewünschte Leuchtenneigung einstellen:
- en Set the desired luminaire inclination:
- fr Réglez l'inclinaison souhaitée du luminaire:
- it Regolare l'apparecchio sull'inclinazione richiesta:
- es Ajustar la inclinación deseada de la luminaria:
- nl De gewenste hellingshoek van de armatuur instellen:

- de Ansatzmontage
- en Bracket mounting
- fr Montage sur crosse
- it Montaggio su palo curvo
- es Montaje integrado
- nl Aanzetmontage

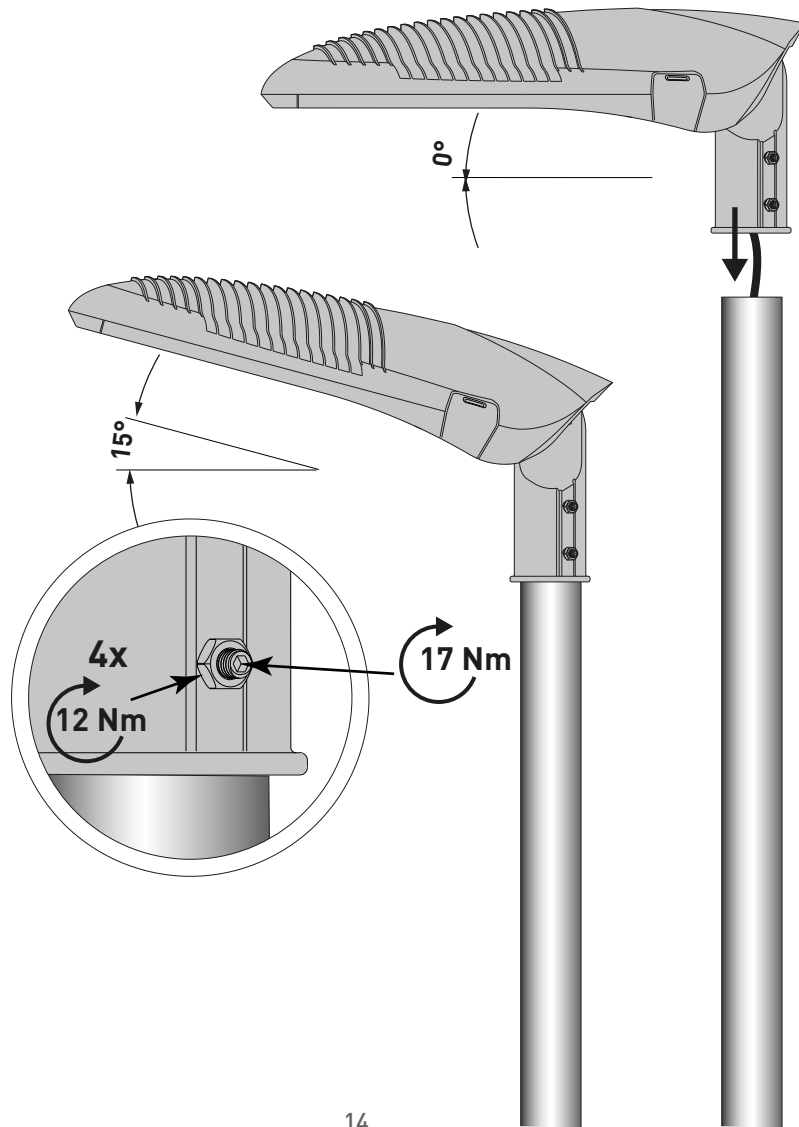


- de Elektrischer Anschluss
- en Electrical connection
- fr Raccordement électrique
- it Collegamento elettrico
- es Conexión eléctrica
- nl Elektrische verbinding



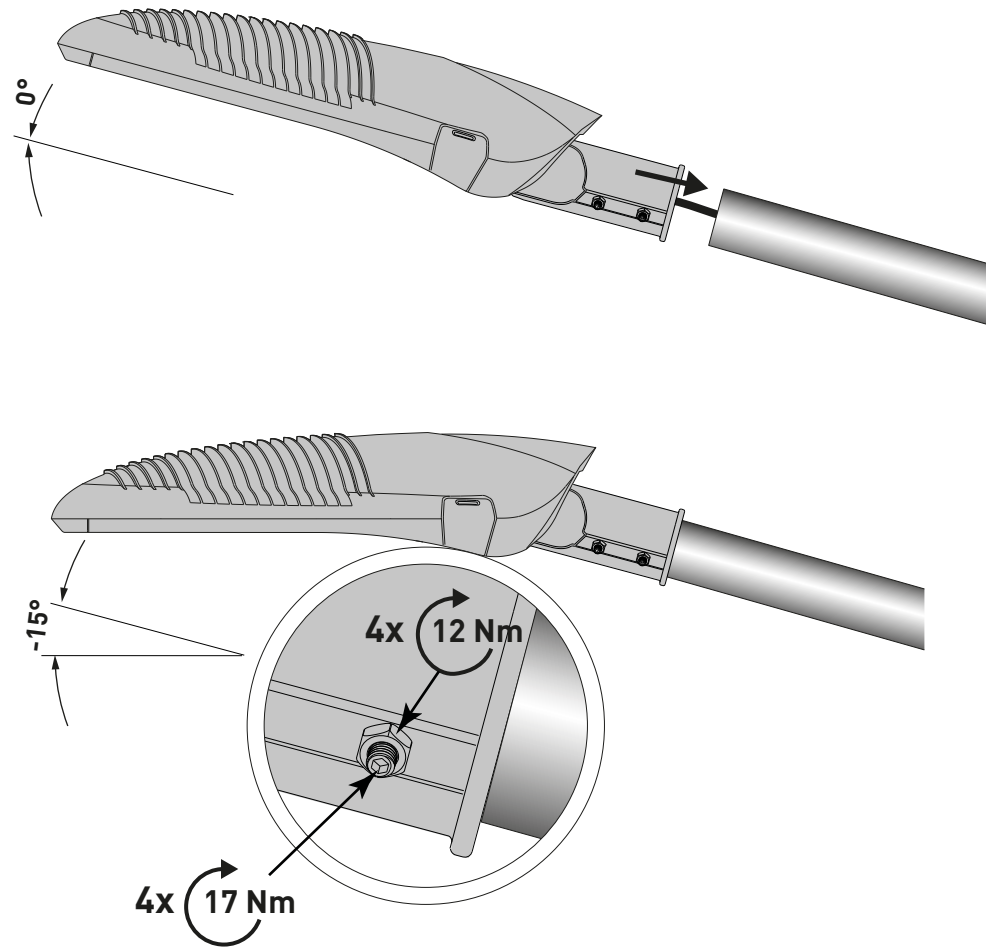
Ontria ...LR...

- de Aufsatzmontage
- en Post-top mounting
- fr Montage sur mât droit
- it Montaggio su testa palo
- es Montaje superpuesto
- nl Opzetmontage



14

- de Ansatzmontage
- en Bracket mounting
- fr Montage sur crosse
- it Montaggio su palo curvo
- es Montaje integrado
- nl Aanzetmontage



15